

(一)書叢

向聯合教育工作者學習

東山教育出版社編

我們之所以特別重視與珍貴中蘇兩國人民的友誼與合作，還因為蘇聯人民所走過的道路正是我們中國人民將要走的道路。蘇聯人民建國的經驗值得我們中國人民很好地學習，我們中國人民的革命，在過去就是學習蘇聯『以俄為師』，所以能够獲得今天這樣的勝利。在今後我們要建國，同樣也必須『以俄為師』，學習蘇聯人民的建國經驗。現在蘇聯有許多世界上所沒有的完全新的科學知識，我們只有從蘇聯才能學到這些科學知識。例如：經濟學、銀行學、財政學、商業學、教育學等等，在蘇聯都有完全新的一套理論，為世界其他國家所沒有的。至於蘇聯進步的政治科學與軍事科學那就更不待說了。蘇聯的文化完全是新的文化。吸收蘇聯新的文化做為我們建設新中國的指針是中國人民目前的迫切任務。因此我們特別需要蘇聯人民的友誼的幫助與合作。

——劉少奇

後記

我們選擇了最近各地報章雜誌上有關向蘇聯教育工作者學習的文章共十七篇，集爲一冊，以供我教育工作者特別是中小學教師的閱讀和參考。但我們今天所要向蘇聯教育工作學習的，主要是他們全心全意爲人民教育事業服務的精神和態度，以及領會其中的教育思想；至於他們的許多具體方法，因爲我們的條件不足，還不能完全適用，如果生硬搬運，就有可能流爲形式主義了。這一點，務請讀者加以注意。

編者

一九四九·十二·十六·

目 錄

蘇聯的學校 ······	蘇聯教育部部長沃茲涅斯 于靜純譯（一）
蘇聯的教師 ······	蘇聯小學教師職工會主任尼 列·微譯（六）
我怎樣做校長 ······	郭洛瓦德伊（二〇）
班主任教員的任務 ······	索柯洛夫 小英譯（三九）
我的班裏怎樣學習 ······	安得里仁柯（三）
我的第一年的教育工作 ······	捷佩索瓦 基洲譯（二八）
人民底教師 ······	別圖霍瓦 崇文譯（四三）
人民的女教師 ······	A·瓦古洛娃 高世坤譯（五三）

三位榮獲列寧勳章的女教師

馮明（美）

訪問第六一〇號女中

予岡（美）

一個蘇聯女教師的回憶

（英）

門外

伊雷娜·愛爾堡 金詩伯、孫志昂合譯（三）

向蘇聯教師——戈拉得庫夫同志學習

大連十九完小林鈞義（克）

一點一滴的向蘇聯教育工作者學習

公西（三）

參觀蘇聯學校給我的啓示

大連市立實驗小學劉換生（全）

參觀蘇聯學校後的幾點收穫

盧兆緒（九）

我看到的蘇聯教育工作者

吳木（全）

後記

蘇聯的學校

蘇聯教育部部長 沃茲涅辛斯基

加里寧省一個小城市加申的第一中學校，是一個普通的學校，它較之蘇聯其他成萬的中等學校並無任何特殊的地方。

這個加申學校的工作，乍一看來是很平凡的。平平淡淡，好像看不出學校教員們的努力。在日常的工作課堂，學生的筆記簿，級會，兒童團會和在教育會議上——在所有這些學校的日常生活中，可能一下子看不出其間所進行的那種複雜的各方面的，但在其宗旨上是統一的過程，——偉大的斯大林時代青年的共產主義教育的過程。

請看加申城的知識界吧。這些黨的領導人員，蘇維埃的工作人員，工程師，教員和經濟學家們，他們是些什麼人呢？他們都是加申中學校的畢業生。

許多加申學校的畢業生，留在本鄉和本城裏工作。但是對於蘇聯青年說來，生活的一切道路都是開放着的。他們在我們廣大國土的任何一個角落裏，到處都可以

找到運用自己的力量和知識的地方，他們到處都可以參加蘇聯人民的偉大建設工作。

加申中學的學生，像蘇聯所有其他學校的學生一樣，進入社會後，是會有不少貢獻的，因為他們堅決有信心地在生活中認定自己的前途。他們喜愛勞動並且自願給自己的祖國帶來儘可能多的利益，這許多成績將都要歸功於學校的共產主義青年團。

教師！這是一個多麼偉大和富有意義的稱號呀！那個教育和培養蘇聯人民青年一代，用知識來武裝青年，給他們打下世界觀的基礎，培養蘇維埃的愛國主義精神和對我們偉大的黨，對列寧——斯大林事業的無限忠誠的蘇聯教師的勞動，是多麼高尚和尊貴啊！怪不得過去的學生們用那樣的溫情、尊敬和感激想念着他們，過去的加申學校的女生吳瓦洛娃，在他給雜誌編輯部的信裏面所寫的話，是會有百萬蘇聯男女青年重複着的：『不要忘掉我們的好先生，他們不但培養我們對於科學的熱愛，而且也幫助我們每一個人在社會中找到生活的地位。』

從加申學校畢業的男女青年們生活之形成是各種各樣的。他們是彼此不相同的。其中的每一個都有自己的性格，自己獨特的特性，自己的職業。但是，對於社會主義祖國熱愛的偉大感情和對於共產主義建設的忠誠意志把他們統一了起來。他們之中的每一個人的特點，都是對目標的明瞭和對勝利的信心，爲了祖國和人民善於

克服任何障礙，不怕一切困難。他們在進入生活時，全都堅決地認爲，這一生必須這樣渡過，那就是要能够在臨死時說：「我已把整個的生命和全部的力量都貢獻給世界最美滿的事業——爲解放人類而鬥爭的事業了。」（奧斯特洛夫斯基語）

在反對德國法西斯的偉大衛國戰爭嚴重的歲月裏，他們爲祖國而奮鬥並能剛強地視死如歸。民族女英雄大膽的游擊隊員益娘·康斯坦丁諾娃的英名永垂不朽。一個普通的蘇聯女學生，共產主義青年團員的她，離開學校的教室直接走上戰場，在敵人後方擔任偵察員，作出許多的英雄事蹟。

請看和他同期的學友和同志們的命運吧。其中的一些人當了醫生，另外一些人當了工程師、教員和科學工作者。他們在生活中走上各不相同的道路。但是，其中的每個人，都是誠實地在自己的崗位上勞動，每個人都盡自己的全部精力和能力而工作，每個人都確信他的勞力會匯入蘇聯人民建設性的洪流中。因爲他們都是蘇聯人。那些使他們出色的蘇聯人的品質，首先是學校和共產主義青年團給他們培養出來的。這樣，由一點就反映了全面。僅僅一個加申中學的例子，就可以很明顯地看出所有蘇聯學校的和整個共產主義教育體系的特點。

蘇聯學校，是新的最高典型的學校，是社會主義社會的學校。它所培養的並不是像在資本主義社會的學校裏所教育的那些順從的官吏和資產階級的殷勤的奴僕，而是具有高等教育的文明人物，堅定的有信心的共產主義的鬥士。

在那建立在生產手段私有制基礎之上的資本主義社會裏，學校教育是灌輸着私有財產制的思想，服從於統治階級的利益。資產階級的利益絕不要求人民具有高度的一般教育和文化水準；相反地，勞動者的文化水準越高對於資產階級的威脅越大。資產階級對於那些在學校裏教給青年們的知識，在真正的科學方面很少加以注意。相反地，這些知識在絕大多數的場合是違反科學的，爲了統治階級的利益而捏造的。

建立在生產手段公有制基礎上的社會主義社會的特點，是人民經濟的計劃性，在勞動者自己領導自己的經濟和社會生活之發展的社會裏，全體人民的高度的一般教育和文化水準乃是迫切需要的。

在我國的每一個公民，都必須在政治上是成熟的和有思想的人物，因爲他要積極參加社會生活和管理國家的工作。蘇聯學校的職責就是根據這個原則來規定的。它在教給學生科學的基礎同時，還須進行政治思想教育，擴展他們的政治眼光，培養分析國內外政治情勢的能力，和體會我國制度的主要精神。

學校的任務，是培養學生社會主義社會的人所獨具的高尚道德品質：共產主義的勞動觀念，集體主義的精神和同志友愛，紀律性，貫澈性，毅力和堅強的性格。

隨着共產主義之日益接近，和蘇聯學校之逐日增加的作用，要求繼續提高它的工作質量，首先是提高教授在科學理論上的水準和改善學生們的政治思想教育。

在學校所擔負的偉大而負責的工作中，教員的頭一個和最親近的助手，就是共產主義青年團。

共產主義青年團的組織，幫助教員養成學生對於學習責任的自覺和誠實的態度，對於知識的喜爱和興趣，使學生開展文化的眼界，同時，它要協助提高學生的知識和能力水平，就是說，幫助先生完成學校的基本任務——用基本科學知識來武裝學生。在學生的政治思想教育方面，在用科學的唯物主義世界觀來武裝起學生，在養成學生對於那建立在體會蘇維埃社會和國家制度之無可限量地優於資本主義制度的蘇維埃愛國主義的情感方面幫助教員，同樣是學校中共產主義青年團工作的最重要的任務之一。

(于靜純摘譯自一九四九年六月第五號『第二代』雜誌)

蘇聯的教師

蘇聯小學教師職工會主任 奧盧尼娜

最近報紙上刊載了一篇美國教師聯合會主席蘭得斯的聲明，說是自從戰爭爆發以後，美國有五十萬小學教師改就他業。這是令人驚奇的事。

教師因要求增薪的罷教以及因此失掉工作的事例的消息，也引起蘇聯教育界的驚奇。這些消息表現了美國是如何的不關心社會教育事業的。我在『美國教育』雜誌中得到了此事的肯定答覆。其中說最近有幾萬美國小學教師都是與校方訂有最多不超過一年的工作合同，這樣，這些自然得不着什麼養老金以及懷孕期間或失去工作能力的津貼。在許多州裏教師們爲了職業不得結婚；可是甚至於即使結了婚而可以保得住職業的話，也會因變做母親以後立刻失掉它。

美國的報紙自己暴露了它現在所經歷着的教育危機的真實原因，爲缺乏師資而關閉學校和小學生人數比戰前減少一半的真實原因。

在我們國家，你是不會找到很多做教師的人，願意自動放棄其教育職業的。在

蘇聯一百二十萬小學教師是把自己的教育事業當做終身職業的。

列寧在一九二三年所寫的：「我們將要把小學教師提高到從未有的、資產階級社會所沒有過的高度。這將是一個不需要什麼證明的真理。」已在社會主義的土地上實現了。

斯大林在其演說中，指出蘇聯教師是我國勞動人民的大軍，在建設社會主義中最重要的組成部分。

在我國，小學教師的任務是有着國家的重要性的，這也就是蘇聯對待自己後一代的教育所取的態度。政府當局，對於學校的問題在以不斷的關懷注意着。在這方面所支付的經費年年增加着。用於建設學校的經費總額單在俄羅斯一邦，去年（一九三七年）就有七、二一七、〇〇〇、〇〇〇盧布，比上年增加了一、二一七、〇〇〇、〇〇〇盧布。

在戰時，當我國正遭遇着極大的困難的年代，我們的政府却能設法在全國範圍內提高教師的薪資。所有教師，凡服務在二十五年以上者，不論其仍然繼續執教與否，均給以物質的養老金；數目經常是等於其所得薪資的。教師所得的照付薪資的休假期通常是兩倍，有時候是三倍於工人和機關職員的。當然不用說，蘇聯的教師在病中或孕期的離職是照付薪資的，在全國的最好地區，教師們有由自己職工會所辦的十二個療養院和二十一個休養所，特別為教師們休息之用。並且，還可以得到

推薦，介紹到全國無數的其他適於休養的中心去休息。教師休息所和俱樂部，在各大城市，各農村中心，到處都有的。僅俄羅斯一邦，就有一萬二千名教師受到政府贈與勳章的嘉獎，其中六百一十三名受到了我國最高的嘉獎——列寧勳章。

教師們受着社會上的尊敬和蘇聯人民的愛戴，蘇聯人民慣稱這些教師們為自己的『尊師、哲學家和朋友』，因而很多人被選舉到政府機關裏。單在俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國一邦，就有五十位教育界人士被選為蘇聯和俄羅斯共和國最高蘇維埃代表。還有不少的教師被選到最近的選舉機關，準備選入地方蘇維埃去。

很多很多的教育工作者從別的共和國——那些邊遠的如中央亞細亞、高加索和大北方在沙皇時代最落後最受壓迫的地方——來參加正在開展着的蘇聯最高蘇維埃的工作。在最邊遠的地方，都以其自己的語言進行着廣泛的義務教育。各共和國裏，許多教育工作者如阿捷爾拜疆的阿利娃，莫爾達維亞共和國薩巴伏村的拉夫羅斯卡亞，土爾克明尼亞薩米克·雅勃村的莫拉德·亞爾帝克薩帕羅夫都因其教學的職業而得到全國的聲譽。

訓練國家教師幹部的師範學院，在全蘇各共和國裏都設立着。只有畢業於專門的師資訓練學校的人，才可有資格去教小學和高級小學。單在俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國一邦，即有四百座以上的學校訓練着大約十萬名的初小教師。而全蘇聯則有二百四十座訓練高小教師的師範學校，訓練人數在十二萬以上。

沒有受過大學教育的初小教員則有函授補習教學為之預備着，目前有二十萬初小教員參加。

在蘇聯青年當中，教學的職業是極受歡迎的，這只要看看在入大學和專門學校的階段裏，師範學校的每一空額通常是被立志、獻身於這一高尚事業的蘇聯男女青年投遞兩封以上的入學申請書的事實就可證明。

——劉徵譯自一九四九年一月一日英文「莫斯科新聞」

我怎樣做校長

郭洛瓦德伊

本文原題為『學校校長』，作者為北高加索鐵道第六十八中學校長，載於蘇聯
『國民教育』月刊一九四八年第四期。——譯者

學校校長的工作是多方面的。他居於全校生活、一切學校事務與學校事件的中心。教學工作的成績，大都由校長的工作質量及其才能決定。我在考慮自己的經驗和自己工作的全部體系時，得了一個結論：下列要素是工作的基礎，訂計劃，監督，對教師的工作，對學生的工作，對家長的工作。

這一切通常是緊密的相互交織的，相互聯系的、並往往是相互決定的。但為了敘述的方便和連貫起見，我將按照我在上面所提出的分類法來談。

一 訂計劃

首先，當然談談學校工作的學年計劃。許多年來，都是我自己編製計劃，只是

在八月間——即新學年開始前，才把計劃提交教務會議討論。實踐表明了這種擬訂計劃的方法，雖然也有若干好的方面，但不能令我們滿意。這種方法的主要缺點在於：擬訂計劃時缺乏真正的集體性，從而產生教師對於預定措施的不够熟悉，批准計劃時的形式主義和難免匆促將事，有時還會使計劃草案和先進教師的考慮與期望決裂。

這便促使我不得不改正方法了。在最近三四年，我早在四五月間便開始擬訂新的學年計劃，吸引全部或幾乎全部學校工作人員參加此事。我委託三人至五人組成的各委員會研究規定範圍的計劃。各委員會便根據上年的經驗來預定下年的措施。各委員會的領導人，大都由學科委員會或學級委員會的領導人擔任；他們是先在自己的會議上討論了各計劃草案的。

於是，全部材料便彙集到我這裏來；材料雖然是草案性的，但已充分地考慮過和系統地整理過。在校長主持的會議上（出席者有學校黨組織的書記、職工會地方委員會主席、各學科委員會主席、教務主任、處理行政、經濟問題的副校長、圖書館管理員），全面地討論彙合了的計劃草案，然後再把草案提交教務會議作最後討論。

在計劃的開頭部分，我們先指出上年學校工作的成績和缺點。到這時候，主要考驗已舉行，我們已有可以說明學校情況的豐富材料。這樣，我們便有可能指出在

新學年中改善學校工作的必要辦法。

在計劃中，我們預定基本的工作範圍，並指明執行期限和執行人。這些範圍如下：

- (一) 關於實行普遍義務教育的措施
- (二) 教學工作
- (三) 教授方法研究
- (四) 對執行的監督與檢查
- (五) 共青團的工作
- (六) 兒童團的工作
- (七) 學生委員會，各級級長及值班學生的工作。
- (八) 對級任導師及普通教師的工作
- (九) 課外工作與校外工作
- (十) 體育
- (十一) 美育
- (十二) 公益工作
- (十三) 實驗室及校園的組織
- (十四) 對家長的工作